

التهاب الكبدى "ب" عدوى خطيرة تنتقل عن طريق الدم أو سوائل الجسم. يُنصح بالتلقيح لجميع الأطفال وللراشدين المعرضة لخطر الإصابة بالمرض. تحري الأمان في ممارسة الجنس واستخدام الأدوات والمعدات المعقمة أمران مهمان في الوقاية من المرض.

## التهاب الكبدى "ب"

آخر تحديث: 6 ديسمبر/ كانون الأول 2007

### ما هو التهاب الكبدى "ب"؟

- التهاب الكبدى "ب" عدوى تصيب الكبد يسببها فيروس يدعى التهاب الكبدى "ب". "التهاب الكبدى" معناها "التهاب أو تورم الكبد".
- متى أصيب شخص ما فإنه إما أن يبرأ من العدوى ولا يعاني من أية مشاكل أخرى؛ أو يعاني من إصابة مزمنة. وأحياناً يُطلق على المصابين بإصابة مزمنة "الحاملين للعدوى".
- يمكن أن يعاني بعض المصابين بإصابة مزمنة من مشاكل صحية متصلة بالعدوى، بينما لا يعاني منها البعض الآخر.
- ويتوقف ما إن كان الشخص سيبرأ من العدوى أو سيصبح مصاباً مزمناً بصورة أساسية على سنه: 90 بالمائة من المولودين حديثاً و20 إلى 50 بالمائة من الأطفال من سن عام إلى 5 أعوام وواحد إلى 10 بالمائة من الأطفال الأكبر سناً والراشدين يصبحون مصابين مزمنين. وعادة ما يكون المصابون المزمنون معدين مدى الحياة وقد يصابون بالتهاب الكبدى المستمر. ويمكن أن يتسبب هذا في مضاعفات مثل تليف الكبد أو سرطان الكبد بعد سنوات عديدة.

### ما هي الأعراض؟

- لن يعاني الكثير من الناس من أية أعراض عند بداية الإصابة.
- حين تظهر الأعراض فهي عادة ما تشمل اليرقان (اصفرار الجلد والعينين) وقنامة البول وشحوب البراز والإرهاق والمغص وفقدان الشهية والغثيان والتقيؤ وآلام المفاصل.

### كيف ينتقل المرض؟

- ينتقل التهاب الكبدى "ب" إلى الآخرين حين يدخل الدم أو سوائل الجسم (على سبيل المثال اللعاب والمني والإفرازات المهبليّة) المحتوية على فيروس التهاب الكبدى "ب" الجسم عن طريق:
- جروح الجلد
- الأغشية المخاطية
- مجرى الدم بتشارك معدات الحقن الملوثة أو استخدام الإبر بعد شخص مصاب وإصابات إبر المحاقن أو الأدوات الملوثة.
- ممارسة الجنس مع شخص مصاب بدون استخدام واق ذكري.
- ويمكن أن ينتقل التهاب الكبدى "ب" كذلك من الأم المصابة إلى وليدها عند الولادة.

### من العرضة للخطر؟

يشمل المعرضون لخطر الإصابة:

- من يمارسون الجنس مع شخص مصاب
- متعاطي المخدرات بالحقن
- المولودين لأمهات مصابات
- من يمارسون الجنس مع أكثر من شخص
- الرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال

- المرضى المتلقين للغسيل الدموي (الكلوي)
- العاملين في حقل الرعاية الصحية
- أبناء المولودين في دول ترتفع فيها معدلات الإصابة بالالتهاب الكبدي "ب"
- المتصلين من أهالي المصابين بالالتهاب الكبدي "ب"
- المساجين.

## كيف يتم منع المرض؟

### التحصين

- لقاح الالتهاب الكبدي "ب" فعال جداً في منع العدوى. ويُصح به:
- لجميع الأطفال عند الولادة وفي سن شهرين وأربعة وستة أشهر. تعطى اللقاحات في مستشفى الولادة وبواسطة طبيبك المحلي أو عيادتك المحلية كجزء من تلقيحات الطفولة الروتينية
- لجميع الأطفال في سن 12 عاماً الذين لم يلحقوا في سن الطفولة. تقدم اللقاحات في المدرسة الثانوية
- للذين لهم اتصال منزلي أو جنسي بمصاب مزمن
- للرجال الذين يمارسون الجنس مع الرجال
- للمصابين بأمراض تنتقل بالاتصال الجنسي
- لمتعاطي المخدرات بالحقن
- للمرضى المتلقين للغسيل الدموي (الكلوي)
- لمن يتلقون منتجات من الدم بسبب اضطرابات تجلطية
- للمصابين بأمراض مزمنة في الكبد أو بعدوى الالتهاب الكبدي "ج"
- للأطباء المقيمين وللعاملين في منشآت خاصة بالمعاقين ذهنياً
- لنزلاء وموظفي المنشآت الإصلاحية
- للعاملين في حقل الرعاية الصحية
- لمحنتي الجثث البشرية
- لعامل الطوارئ.

### منع الانتقال

لمنع انتقال عدوى الالتهاب الكبدي "ب":

- تلق التلقيح
- استخدم الواقي الذكري إن كنت تمارس الجنس مع شخص جديد أو مع أشخاص مصابين بالالتهاب الكبدي "ب" إن لم تكن ملقحاً
- إن كنت حاملاً يجب أن تخضعي لاختبار دم تحسباً لوجود الالتهاب الكبدي "ب"؛ يجب أن يتلقى المولودون لأمهات مصابات بعدوى الالتهاب الكبدي "ب" غلوبولينات الالتهاب الكبدي "ب" المناعية (HBIG) ولقاحه خلال 12 ساعة من ولادتهم.
- لا تتشارك معدات الحقن
- لا تتشارك الأغراض الشخصية التي قد يكون عليها دم (على سبيل المثال أمواس الحلاقة وفرش الأسنان)
- إن كنت ستضع وشماً أو تثقب جلدك فتأكد من أن الممارس يستخدم معدات معقمة تُستخدم مرة واحدة
- يجب إعطاء المتصلين بمصاب بفيروس الالتهاب الكبدي "ب" غير المحصنين غلوبولينات الالتهاب الكبدي "ب" المناعية واللقاح بأسرع ما يمكن، خلال 72 ساعة بالنسبة للمتعرضين للدم وخلال 14 يوماً للمتعرضين جنسياً.

إن كنت مصاباً:

- فلا تتبرع بالدم أو الأعضاء أو الأنسجة إذا كنت مصاباً بالالتهاب الكبدي "ب".
- وأخبر الطبيب وطبيب الأسنان أنك مصاب
- وكن شديد الحذر للتأكد من ألا يتعرض الآخرون لدمك أو لسوائل جسمك. ونظف أية إراقات بمنشفة ورقية ثم نظفها بعناية بالماء والمنظف حتى لا تبقى أية بقع واضحة. قد يتوجب تنظيف الكميات الكبيرة من الدم المراقبة على بساط بالشامبو أو البخار
- وغط جروحك بضمادات مقاومة للماء
- واستخدم الواقي الذكري مع أي شخص جديد تمارس معه الجنس، ومع الأشخاص الذين ليسوا محصنين بالفعل.

### كيف يتم تشخيص المرض؟

يمكن أن يبين اختبار الدم ما إن كان شخص قد أصيب بالالتهاب الكبدي "ب" في الماضي وما إن كان شخص مصاباً مزمناً. ويمكن أن تبين اختبارات أخرى مثل اختبار وظائف الكبد ما إن كان الكبد قد أصيب بأية أضرار.

## كيف يتم علاج المرض؟

يمكن أن يستفيد البعض من العلاجات الخاصة المضادة للفيروسات. تحدث مع طبيبك عن العلاجات الممكنة. يجب أن يعتني المصابون بعدوى الالتهاب الكبدي "ب" المزمنة بأكبادهم ويتلقوا لقاح الالتهاب الكبدي "أ" إن لم يكونوا محصنين بالفعل. ويمكن أن يزيد شرب المشروبات الكحولية مرض كبدك سوءاً.

## ما هو رد فعل الصحة العامة؟

يجب الإبلاغ بحالات الالتهاب الكبدي "ب" بواسطة الطبيب والمختبرات. يتحرى موظفو وحدة الصحة العامة حالات الإصابات الجديدة لتحديد عناصر الخطر وللمساعدة في السيطرة على انتشار المرض.

## معلومات إضافية – وحدات الصحة العامة في نيو ساوث ويلز

للحصول على مزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بطبيبك أو وحدة الصحة العامة المحلية أو مركز صحة المجتمع – ابحث تحت العنوان *NSW Government* (حكومة نيو ساوث ويلز) في بداية دليل الهاتف *White Pages*.

الرقم	الموقع	المناطق الريفية	الرقم	الموقع	مناطق العاصمة
02 4824 1837	Goulburn	<b>Greater Southern</b>	02 9477 9400	Hornsby	<b>Northern Sydney/Central Coast</b>
02 6080 8900	Albury		02 4349 4845	Gosford	
08 8080 1499	Broken Hill	<b>Greater Western</b>	02 9382 8333	Randwick	<b>South Eastern Sydney/Illawarra</b>
02 6841 5569	Dubbo		02 4221 6700	Wollongong	
02 6339 5601	Bathurst		02 9515 9420	Camperdown	<b>Sydney South West</b>
02 4924 6477	Newcastle	<b>Hunter/New England</b>	02 4734 2022	Penrith	<b>Sydney West</b>
02 6767 8630	Tamworth		02 9840 3603	Parramatta	
02 6588 2750	Port Macquarie	<b>North Coast</b>	02 9311 2707	Matraville	<b>Justice Health Service</b>
02 6620 7500	Lismore		02 9391 9000	Nth Sydney	<b>NSW Department of Health</b>
					<b>NSW Health: <a href="http://www.health.nsw.gov.au">www.health.nsw.gov.au</a></b>